

EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

Commissie regionale ontwikkeling

REGI_PV(2006)1122_1

NOTULEN

Vergadering van 22 november 2006, 15.00 - 18.30 uur,
en 23 november 2006, 9.15 - 11.20 uur

BRUSSEL

De vergadering wordt op woensdag 22 november 2006 om 15.10 uur geopend onder voorzitterschap van Gerardo Galeote (voorzitter).

1. Aanneming van de ontwerpagenda

REGI_OJ (2006)1122_1

De voorzitter deelt mee dat de heer Giovanni Claudio Fava hem heeft verzocht om 17.15 uur een punt aan de agenda toe te voegen, met name het verslag van de delegatie Sicilië/Malta 2006.

De ontwerpagenda wordt aangenomen met deze wijziging.

2. Mededelingen van de voorzitter

In aanwezigheid van de Raad en de Commissie.

De voorzitter deelt mee dat de Conferentie van commissievoorzitters op haar laatste vergadering heeft ingestemd met het verzoek van REGI om de stedelijke dimensie aan haar bevoegdheden toe te voegen en dat de voorzitter van ENVI hier geen bezwaren meer tegen heeft.

Op een vergadering tussen de heren Gerardo Galeote, Karl-Heinz Florenz en Jean Marie Beaupuy is besloten dat de heer Jean Marie Beaupuy hierover een officiële brief zal richten aan de heer Karl-Heinz Florenz, met kopie aan de heren Gerardo Galeote en Joseph Daul, en dat de kwestie van de uitbreiding van de bevoegdheden van REGI vervolgens zal worden behandeld door de Conferentie van fractievoorzitters.

3. Presentatie van de financiële instrumenten JASPERS, JEREMIE en JESSICA
REGI/6/42499

– Gedachtenwisseling

Inleiding: Ronald Hall, directeur bij de Commissie - DG REGIO.

Presentatie van de drie instrumenten:

- JASPERS: Gerry Muscat van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, Eckart Tronnier van de Europese Investeringsbank, Brendan Smyth van de Commissie,
- JESSICA: Brian Field van de Europese Investeringsbank, de heer Leon Herrera van de Ontwikkelingsbank van de Raad van Europa en Georges Kolivas van de Commissie,
- JEREMIE: Patrice Liauzu van het Europees Investeringsfonds en Georges Kolivas van de Commissie.

Sprekers: Stavros Arnaoutakis, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Mieczysław Edmund Janowski, Jan Olbrycht, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Nikolaos Vakalis.

Giovanni Claudio Fava (ondervoorzitter) neemt om 16.45 uur het voorzitterschap over.

4. Huisvesting en regionaal beleid

REGI/6/36460

Rapporteur: Alfonso Andria (ALDE)

– Behandeling werkdocument

Gedachtenwisseling met:

- Flo Clucas, rapporteur van het Comité van de regio's
- Angelo Grasso, rapporteur van het Europees Economisch en Sociaal Comité

Sprekers: Alfonso Andria, Gábor Harangozó, Jean Marie Beaupuy, Jan Březina, Antonio De Blasio, Bairbre de Brún, Gisela Kallenbach, Jan Olbrycht.

De rapporteur zal op de vergadering van 22 en 23 januari 2007 een ontwerpverslag presenteren.

Gerardo Galeote (voorzitter) neemt om 18.10 uur het voorzitterschap over.

5. Verslag van de delegatie Sicilië/Malta 2006

Na een gedachtenwisseling stelt de voorzitter voor enkele wijzigingen in het verslag aan te brengen.

De vergadering wordt om 18.35 uur gesloten.

Woensdag 22 november 2006, 18.35 - 19.00 uur, coördinatorenvergadering

* * *

Donderdag 23 november 2006, vanaf 9.15 uur

Onder voorzitterschap van Gerardo Galeote (voorzitter).

6. Basisgegevens over koopkrachtpariteiten

REGI/6/35196

Rapporteur: Gerardo Galeote (PPE-DE)

- Behandeling ontwerpadvies

- Termijn voor de indiening van amendementen: 1 december 2006, 12.00 uur

- Stemming in REGI: 19 december 2006

- Stemming in de commissie ten principale: 20 december 2006

Sprekers: Gerardo Galeote en Elspeth Attwooll namens de schaduwrapporteur Paavo Väyrynen.

7. Financiële bijdragen aan het Internationaal Fonds voor Ierland (2007-2010)

REGI/6/41841

Rapporteur: Jim Higgins (PPE-DE)

- Behandeling van de amendementen, met name van het door JURI ingediende amendement tot wijziging van de rechtsgrondslag voor de interventie van het EP - artikel 308 vervangen door artikel 159 van het EG-Verdrag (medebeslissingsprocedure).

Sprekers: Elspeth Attwooll, Bairbre de Brún, Gerardo Galeote, Jim Higgins, Constanze Angela Krehl, Elisabeth Schroedter, Jonathan Denness van DG REGIO van de Commissie.

- Goedkeuring ontwerpverslag

Er werden 9 amendementen ingediend, waarvan 2 identiek (BUDG 2 en JURI 1) en 1 onontvankelijk (BUDG 1). 2 amendementen werden ingetrokken (2 en 3).

* 2006/0194(CNS) COM(2006)0564

Advies: BUDG A - Janusz Lewandowski (PPE-DE)

JURI AL - Francesco Enrico Speroni (NI)

Goedgekeurde amendementen: BUDG2/JURI1, 1.

Besluit: Het ontwerpverslag wordt met 25 stemmen voor en 2 tegen bij 1 onthouding goedgekeurd.

8. Mededelingen van de voorzitter

Ter goedkeuring aan de leden voorgelegde besluiten van de coördinatoren:

- adviezen:

- CONT - "Bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschappen - Fraudebestrijding - Jaarverslag 2005" - PPE-DE
- ITRE - "Kennis in de praktijk brengen: een omvattende innovatiestrategie voor de EU" - PSE

- openbare hoorzittingen voor 2007:

- "De impact en de gevolgen van het structuurbeleid voor de Europese Unie" (verslag-Pleguezelos)
- "Duurzame gemeenschappen" ("sustainable communities")

Deze besluiten worden door de leden goedgekeurd.

Jan Olbrycht (ondervoorzitter) neemt om 10.00 uur het voorzitterschap over.

9. Externe studie over "De gevolgen van de transeuropese netwerken voor samenhang en werkgelegenheid"

REGI/6/42482

- Presentatie van de studie door mevrouw Silvia Maffii (TRT Trasporti e Territorio Srl)
- Debat

Sprekers: Ambroise Guellec, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Constanze Angela Krehl, Jan Olbrycht.

Er wordt gevraagd hoe het zit met het gebruik en de follow-up van externe studies. Voor deze studie zal het secretariaat TRAN contacteren om na te gaan of het mogelijk is een gezamenlijke hoorzitting over dit onderwerp te organiseren.

De vergadering wordt om 11.20 uur gesloten.

10. Datum en plaats van de volgende vergadering

- maandag 18 december 2006
- dinsdag 19 december 2006

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
 REGISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLĒTI ĪV/RĒGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
 LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gerardo Galeote Quecedo (P), Giovanni Claudio Fava(VP)(1), Jan Olbrycht(VP) , Elspeth Attwooll(VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Mέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alfonso Andria(1), Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Graham Booth, Antonio De Blasio(1), Bairbre de Brún, Iratxe García Pérez(1), Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Zita Gurmai(2), Gábor Harangozó, Konstantinos Hatzidakis, Jim Higgins, Mieczysław Edmund Janowski, Gisela Kallenbach(1), Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Sérgio Marques(1), Miroslav Mikolášik(2), Francesco Musotto, James Nicholson(2), Markus Pieper(2), Bernard Poinant(2), Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Salvatore Tatarella, Kyriacos Triantaphyllides(1), Vladimír Železný
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Ανοπληρωτέες/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Thijs Berman(2), Jan Březina, Giusto Catania(1), Věra Flasarová(1), Christa Prets(1), László Surján(2), Nikolaos Vakalis(1), Marta Vincenzi

178 (2)
Kyösti Virrankoski(2), Hannu Takkula(2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schůdce/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelja/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Adrian Mihai Cioroianu(2), Monica Maria Iacob Ridzi(2), Maria Petre(1)

(1) 22.11.2006
 (2) 23.11.2006

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Rebut (F)</p>	
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Hall (F), Brunet (F), Denness (F), Kolivas (F), Rielau (F), Rosenbrock (F), Seyler (F), Smyth (F), Sorensen (F), Williams (F)</p>	
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ</p>	
COR	Flo Clucas (M)
CES	Angelo Grasso (M)

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Muscat (Banque européenne pour la Reconstruction et le développement) Field, Tronnier, (Banque européenne d'Investissement) Herrera (Banque de Développement du Conseil de l'Europe) Liauzu (Fonds européen d'Investissement) Maffii (TRT Transporti e Territorio Srl)</p>	
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjiju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>	
PPE-DE	Krietemeyer, Zarifopoulou
PSE	Koupegkos, Pareschi
ALDE	Ahopelto, Nikolova
Verts/ALE	Ingelaere
GUE/NGL	O'Farrell
IND/DEM	
UEN	Szajda
NI	Horakova

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd preśdnyka/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġenerālsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Ġenerāline riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Panizza Olivares, Iborra, Katsarova, Ullrich Boreham
Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkõ/Rättstjänsten	
Klavina	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Reich, Chopin, Lutz, Kunat, Stuesson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana Ramos	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Předseda/Předsedník/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpreśdosa/Podpreśdnyk/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jāsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierõdnis/

